Le Coin du "Broutteux"

A VENDRE

L'semaine passée, l'Journal de Roubaix nous a appris que, chi in France, y avot in village à vendre. Et, par dessous inne image erprésintant des majons et in arpe d'u qui avot in ciacard essin : « Village à Vendre », y étot récrit : « Pour cause de dépopulation le petit village de l'Aubépine près de Tonnerre, en Bourgogne, a été mis en vente. Les habitants sont partis en laissant les maisons vides. Le village en entier est mis en vente pour cinq cent mille francs ».

Ch'est inne saquo d'rare ; in vot ben souvint d'z'annonces de maison, ou terrain à vendre, mais in villache tout in intir ch'est l'premire fos.

Mindémèche qu'mint qu'cha été cha ?... Sus l'majon commune in ara povu mette « Fermée pour cause de départ », mais sur l'Maire et l'garde-champête comme in n'povot mette « supprimé » ou ben « retraité », si veut tourner in a mis pinte sur leu vinte in placard d'u qui étot récrit « néant ».

Y faut croire que ch'est l'quart d'heure d'faire des vindues qui n'sont po d'ordinaire, vu qu'vin l'supplément du Dimanche d'nou journal de l'même semaine in nous annonce qu'in ménage d'Amérique, M. et Mme Douglas Ris ont offert de vendre deux de leurs neuf enfants pour sauver les sept autres. M. Ris, peintre-décorateur, étant sans emploi et sans ressources, écrivit au président Hoover et reçut une lettre l'envoyant au Comité de chômage.

Mi, j'pinse que chés gins là ont fait cha pour inspirer la pitié, mais qui n'ont po l'invie de s'séparer d'leus afants. Surtout l'ma mère : ill' les aime tertus autant l'in qu'l'autre. Ill' ne sarot po l'tcheul choisir ; ill' dirot pustôt : peurdez nous tertus, mi, et m'n'homme avec.

Tchan qu'in vot vin l'histoire inne tradition qui a passée d'siècles en siècles pour arriver jusqu'à nous : Joseph vindu par ses frères, que cha été considéré comme inne abomination d'leu part, vous pinsez qu'des parents sarottent vinte leus propres afants, l'sang d'leu sang ? Allons, voyons, mi je n'cros pocha là.

Mais v'la chi inne aute vindue que ch'n'est po d'z'afants, mais un homme qui est à vendre, accoutez : un Hongrois vient de publier l'annonce suivante :

« Je suis de grande taille et j'ai trente-neuf ans. Je me mets en vente pour une période de six ans ou en d'autres termes je mets à la disposition du plus offrant toutes mes forces intellectuelles et physiques. Renonçant à tous droits de propriété, j'en treprends des travaux techniques et artistiques à exécuter, d'après mes dessins sur soie, cuir, etc...

Je me charge, en outre, de broderie, de sculpture, de la tenue des livres ; je compose des poèmes, des romans, des pièces de théâtre ; je fais des discours politiques, je remplis le rôle de secrétaire, je réorganise des bibliothèques ; je fais des photographies, développe les clichés, cultive les vergers, taille les arbres, élève des abeilles ; je me charge de tous travaux d'architecture et de la gérance des immeubles. Si la chose est jugée utile, je puis déposer une somme en garantie. »

Ebé, quo qu'vous in dites ? Bé, mi, j'vas vous donner m'n'avisé : cha dot ête in homme de haute culture qui sait surtout bien cultiver la carotte.

In v'la chi inne aute ; ch'est in théâte qui est à vendre.

— Ah ! cha ch'n'est po inne saquo d'rare, vous allez m'dire ; avec la crise des théâtes ; pa l'temps qui court ch'n'est po étonnant.

— Ouais, mais, c'théâte ichi ch'est po in comme l'z'autes, vu que l'z'acteurs et l'z'actrices ch'est des puches.

— Des puces ! !

— Ouais, ouais ; vous savez que j'vous ai alfos raconté qui avot v'nu, chi à la Foire, inne barraque qui voyageot à l'époque vin tous les pays pou vir des puces qui faijottent l'exercice et trainottent des carosses et des piches de canon.

Inne fos, que l'Théâte étot d'passache vin in duché d'Allemagne, l'dresseur est d'mandé pou donner inne séance au château de la grande duchesse qui, accompagnée des dames de la Cour, étot atusée d'vir manœuvrer les puces savantes, tchan qu'tout d'inne in coup l'dreseur y crie :

— Ma meilleure puce, l'étoile de ma troupe est disparue... j'ai mis deux ans à l'apprendre à travailler...

L'duchesse, qui sintot qui faijot coupi à s'n'épaule, ill' sertire dans ses appartements avec inne paire de madames, et chinq minutes après ill' ervint in t'naut vin ses dogts inne puce qu'ill' ermet au dresseur.

Mais sti chi, à peine qui l'a vue, y dit :

— Ce n'est pas celle là !

Y a ben in Polonais, l'aute jour, qui a vindu s'femme !... Inter nous, ch'étot inne malheureuse qu'ill' n'étot po tous les jours à l'ducasse inveuc s'n'ostrogo.

D'téfos, ch'étot malgré elle qu'in l'avot vindue. Aussi, à peine arrivée à l'majon d'sin nouveau maite, qu'ill' a couru invo... Vous ari vu l'acateu courir après s'marchandise !

Comme y n'a po su l'rattraper y a été erclamer ses doupes au Polonais qui n'a rin volu savoir... Y z'ont disputé, battlé et conduts au violon d'u qui z'aront povu faire l'cavalier seul, vu que l'femme in n'd'a pus attindu parler...

Si in n'a po su l'prix que l'Polonais avot d'mandé pou s'femme, in sait l'prix qu'les filles à marier y vautent in certains pays.

Dans l'Ouganda inne femme vaut deux taurs et dans l'Kurdestan in pourcheau. Chez les Cafres y faut donner six vaques in bon état. Chez les Tartares, inne femme vaut dix peaux d'bêtes sauvaches et chez les Esquimaux in a inne femme pour in patchet d'toubaque...

Mais, sus terre, d'vant qui n'euche des vindeux et d'z'acateux, in faijot des trocs, que ch'étot d'z'échanges. Supposition, avant d'avoir de l'monnaie in payot du bétal inveuc du blé ou des vêtements.

Acore au jour d'aujourd'hui l'z'indigènes du Quatenala, leu monnaie d'échange ch'est des graina d'cacao. Au Pérou et en Bolivie, y n'a po si lommint qu'ch'étot d'z'amandes, du poife, mais surtout du thé.

Tertous et s'femme y s'rappelle ben avoir appris à l'école qu'Esaü y avot changé sin droit d'ainesse pour un plat de lentilles.

— Quo qu'ch'est d'cha, des lentilles ? je n'd'attinds in qui m'mante à min d'rire.

— Bé, in n'd'a mingi assez pindant le djerre pou vous dire que ch'étot inne espèce de graine rimplie d'crottes de souris.

Pou n'd'errenir à les trocs, ch'est tchurieux d'savoir qu'mint que l'monnaie ill' a v'nu les rimplachi ; accoutez :

Au preume, in payot inveuc du métal qu'in copot in morceau in proportion pou payi chaque fos. J'vous d'mante inne fos si ch'étot régalant d'voyagi pour aller acater inne saquo ; y faulot avoir in marteau et in oti pou coper du tchufe ou ben du fer pou payi, pas'que j'suppose qu'à l'étoque y étottent aussi durs qu'euch'teur, in n'povot po coper cha comme in copon d'saucise !

Par après, l'esprit a v'nu inveuc l'ache et y ont copé d'avanche des morceaux d'métal qu'in mettot sus des balances pour avoir l'poisse égal.

Adand, in a qu'minchi à faire des marques d'sus les piches ; chaque indrot avot sin signe et par après les Ros ont fait erprodure leu visache sus les monnaies d'bronze, d'or et d'argent.

Ah ! cheulle monnaie, comben qu'ill' a fait d'z'heureux et malheureux ; des contints et des malcontints !

Wetti inne fos Kreuger si s'arot continté d'vinte d'z'alleumettes y n'arot po moru vin l'peau d'in filou, escroc et faussaire.

Rapport à l'alleumettes y a des Tourtchégnos d'inne chinquantaine d'années qui peuttent s'rapp'ler d'inne célébrité du paré qui s'app'lot Picavet. Tchan qui avot bu inne goutte, chin qui il arrivot sourint, y allot pa les rues in él'vant ses grands bras par deseur s'tête et y criot :

— J'ai des tonnes d'or, mi, j'sus triple mionnaire.

Y étot l'pus riche du monte ; n'impèche qui tassot alfos vin ses poches sans trouver in rouche doupe, mais n'y fait à rin y s'croyot toudis riche et à des momints essin y s'comptot l'pus heureux du monte de la terre.

Inne fos, ch'étot à la foire, in l'trente, fin roste, par derrière inne barraque in train d'craquer alleumettes sur alleumettes pour li alleumer s'pipe. D'chin fos y boutot fu à les barraques.

V'la deux agents qui vinn'tent printe Picavet d'sous les bras, pou l'conduire au violon. Y n'da in qui li dit :

— Vous n'savez pas qu'vous pouvez brûler la ville de Tourcoing ?

— Bé, je l'paierai vous ville de Tourco, si je l'brûle, y répond Picavet.

Jules Watteeuw.

LE DIMANCHE de ROUBAIX-TOURCOING

SOMMAIRE DU NUMERO DU DIMANCHE 1er MAI 1932

PAGE I. — *La Finale de la Coupe de France, au Stade de Colombes.*
PAGE II. — *Le Fardeau du Mensonge, roman* (SUZANNE DE GARROS).
PAGE III. — *La Finale de la Coupe de France, à Colombes.*
PAGE IV. — *Chef de bande* (EUGÈNE DEVRETON). — *Les Pasquilles du Broutteux* (JULES WATTEEUW).
PAGE V. — *La Page de la Famille.*
PAGE VI. — *Marie-Pierre au volant, roman.* (T. TRILBY).
PAGES VII et VIII. — *Les Sports.*
PAGE IX. — *L'Exposition missionnaire, à Courtrai.*

LE NUMERO : DIX PAGES
VINGT CENTIMES

Le musée Bourdelle à Paris

Impasse Antoine-Bourdelle, à Paris, on réunit, dans un petit jardin, des œuvres du grand sculpteur. Ce sera le musée Bourdelle, conçu par M. DANIS, architecte (à gauche); à sa droite Mme BOURDELLE; M. RUDIER, fondateur du musée; M. LÉON, directeur des Beaux-Arts. — A droite, une statue destinée à l'ossuaire du Vieil-Armand. (Wide World Photos.)

LA PRÉSENTATION DES RÉCLAMATIONS EN MATIÈRE DE CONTRIBUTIONS DIRECTES

En vertu des dispositions de l'article 4 de la loi du 31 mars qui sont immédiatement applicables, les réclamations adressées aux directeurs des contributions directes peuvent, dans tous les cas, être rédigées sur papier libre.

Par contre, les demandes portant les instances devant le Conseil de préfecture devront, dorénavant, être rédigées sur papier timbré, quel que soit le montant de la cote, sauf celles concernant uniquement la taxe des prestations, lesquelles sont, comme précédemment, dispensées de timbre.

Roubaix

Aujourd'hui, dimanche 1er mai :

Aujourd'hui, saints Jacques et Philippe; demain, Rogations.

Soleil: Lever, 5 h. 33; coucher, 20 h. 03.

Lune: Dernier quartier du 27, nouvelle le 5.

Bulletin météorologique pour la journée du 1er mai (Région Nord): Ciel se couvrant avec pluies intermittentes, devenant trois quarts couvert avec éclaircies et averses; température stationnaire.

Pharmacies de garde: MM. Lecru, 25, rue de Tourcoing; Lecocq, 91, boulevard de Lyon (angle de la rue Montgolfier).

Caisse d'Epargne: de 9 h. à 10 h. 30.

Œuvre de Saint-François-Régis, 42, rue Richard-Lenoir: de 10 à 12 h.

Bibliothèque pour tous, 17 bis, rue du Vieil-Abreuvoir: de 10 h. 30 à 12 h.

Caisse Ouvrière de Sainte-Elisabeth, 57, rue de Rocroi: de 11 h. 30 à 12 h. 30.

Secrétariat Populaire Sainte-Elisabeth, 57, rue de Rocroi: de 10 à 12 h.

Musée Wiets (Hôtel de Ville): de 10 à 12 heures.

Musée de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Industries Textiles: de 10 à 18 h.

Mutuelle de la Fraternelle des Combattants Roubaisiens: à 10 h., assemblée générale, 8, rue du Grand-Chemin.

Société des Médaillés Anciens Soldats Coloniaux: à 10 h. 30, assemblée trimestrielle, café Beaucamps, place Sainte-Elisabeth.

LES JOURNÉES DU LIVRE A ROUBAIX

Comme l'année dernière, mais avec plus d'activité encore, et pendant plus d'une semaine, du 2 mai au samedi 7, les éditeurs et les libraires français organisent les journées du Livre.

Il s'agit moins dans leur esprit d'accroître le chiffre de leur vente, que d'attirer l'attention du public sur une industrie d'un caractère particulièrement élevé qui fleurit en France avec beaucoup d'éclat depuis le XVIe siècle: l'industrie du livre.

C'est donc un effort de vulgarisation et de diffusion d'un article que beaucoup regardent avec défiance et ressentiment à cause des souvenirs pénibles de leur vie scolaire.

Le livre français, fruit de la pensée française généralement présenté dans une sobre élégance, grâce au savoir-faire de nos typographes, de nos brocheurs, rehaussé parfois aussi de reliures flatteuses dans lesquelles Paris et la Province rivalisent, ce livre est malheureusement méconnu du grand nombre.

Combien de timides pour qui la recherche d'un ouvrage utile mais mal identifié, reste un vœu toujours inexaucé ? Combien encore de lecteurs avides qui souhaiteraient de grouper dans leur petite bibliothèque, tels ou tels feuilletons lus et relus qui s'amoncellent en coupures désordonnées ! Ils auront la joie de découvrir l'enchantement des papiers choisis, des alfas, des vélins, des bouffants, sans parler des Japons et des Madagascars: car les journées du Livre leur offrent l'occasion de faire au grand jour sous le portique de la Chambre de commerce, en pleine Grand'Place la connaissance de nos libraires roubaisiens habiles dans l'art de satisfaire les goûts indécis ou de mener à bien les recherches. Le moindre acheteur — qui se refuserait pour vingt francs de lecture, qu'on relira vingt fois ? — sera gratifié d'un livre, cadeau intéressant n'ayant rien de commun avec un simple objet réclame et digne du cercle de la librairie française.

Halle Flipo : Beurre 18.50 ; extra fin 21. 28224

LES COURS DE JARDINAGE DE LA SOCIÉTÉ DES JARDINS POPULAIRES DE ROUBAIX

Nous avons annoncé que la Société des jardins populaires de Roubaix soucieuse de permettre à ses membres les moins initiés de devenir d'excellents jardiniers, aptes à faire rendre à la terre tout ce qu'on peut en attendre, organisait une série de cours de jardinage. A ce propos, elle a fait appel à M. l'abbé Declercq, professeur d'horticulture, dont on connaît l'érudition en la matière.

Ces cours auront lieu aux dates ci-après :

5 mai. — L'état des jardins au début de mai et des travaux du mois : le haricot, la chicorée, la tomate; les soins d'entretien des légumes.

22 mai. — Les divers travaux de fin mai et jusqu'au 15 juin : la plantation des poireaux et du céleri-rave; maladies et ennemis principaux légumes.

26 juin. — Les travaux de fin juin et de juillet-août : la récolte de la pomme de terre pour plant; les salades : scaroles et chicorées frisées, mesches, laitues d'hiver, épinards, navets, choux de printemps.

23 octobre. — Les plantations de laitues, choux; les récoltes et conservation des légumes en silos, caves; carottes, salades, céleris, choux, pommes de terre.

27 novembre. — Les bêchages et travaux d'hiver; les fumures et composts au jardin; le jardinier fabricant de fumier.

25 décembre. — Les semis de janvier au jardin; les couches, les sols acides, les engrais chimiques et la « chaux ».

Les cours auront lieu en principe à 10 h., à la salle du Café Belle-Vue, rue Neuve, à Roubaix. L'enseignement sera méthodique et progressif. Les questions relatives à la culture du jardin seront prises à leur point de départ et développées pas à pas en harmonie avec les nécessités de chaque saison, de façon à permettre aux non initiés d'obtenir de leur terre tout ce qu'elle est susceptible de rendre.

La Société des jardins populaires de Roubaix invite à ces cours, non seulement ses membres adhérents, qui y seront admis, ainsi que les membres de leur famille à titre gratuit sur présentation de la carte rouge, mais aussi tous ceux qui s'intéressent aux questions de jardinage ou cultivent un coin de terre indépendant de l'Œuvre, et qui s'inscriront comme membres participants moyennant une cotisation annuelle de 5 fr.

Les inscriptions de membres participants seront reçues 72, rue de la Gare, ou à l'entrée de la salle.

Un billet de tombola sera remis à chaque personne présente.

COMMUNION SOLENNELLE. — Pour vos **Cierges, Missels, Chapelets, Images** dont l'impression est **gratuite**, adressez-vous J. Descamps, 86 bis, rue de Lannoy. Grand choix. Prix défiant toute concurrence. 26185

AU FONDS MUNICIPAL DE CHOMAGE

Voici les secours distribués pour la semaine du 25 au 30 avril aux sans-travail roubaisiens:

Familles bénéficiaires, 4.005; chômeurs à 7 fr., 3.357; chômeurs à 4 fr., 815; conjoints à 4 fr., 792; ascendants à 4 fr., 76; mineurs à 3 fr. 50, 1.763, soit un total de 6 803 personnes, pour une somme globale de 217.665 fr.

A cette somme viennent s'ajouter les subventions exceptionnelles allouées par la ville aux Caisses syndicales de chômage qui, pour la semaine du 18 au 23 avril, se sont élevées à 9.990 fr. 66.

DUCASSE DU COQ-FRANÇAIS. — Demandez notre spécialité à l'occasion de la ducasse du quartier. **Nos Tartes** : riz, fruits, crème, etc., satisfèront les plus difficiles. **J. SPRIET**, angle des rues du Coq-Français et Jules-Guesde. (T. 31.05)

UNE VOITURE A BRAS EST TAMPONNÉE PAR UNE AUTO

Son conducteur est légèrement blessé

Un accident, heureusement peu grave, mais qui aurait pu avoir d'autres conséquences, s'est produit sur le boulevard de Paris.

M. Ernest Lampe, domicilié rue de la Planche Trouée, qui poussait une baladeuse sur le boulevard de Paris, a été heurté par une auto conduite par M. André Joestens, 39 ans, représentant, 125, rue de Menin, à Courtrai. Sous le choc, M. Lampe fut projeté sur le sol, mais fort heureusement, il se releva sans grand mal. Conduit à la pharmacie Constant, on s'aperçut qu'il ne portait que des contusions peu graves. Après avoir été pansé, il a été reconduit à son domicile.

La police a ouvert une enquête sur cet accident et s'efforce d'en établir les responsabilités.

VIDANGES VANCOILLIE, 170, rue de Lille, **Mouvaux** (Tél. Rx 29-27). 28239

Le concert de carillon à Saint-Martin

Voici le programme du concert de carillon aujourd'hui dimanche: 1. Je vous salue Marie; 2. Viens Esprit Créateur; 3. Quand le bien-aimé reviendra (Dalayrac); 4. La Prière des Forêts (Codini); 5. Alla Torca (Mozart); 6. Air du « Freischütz » (Weber); 7. Carillon de la navette (Mytis-Ernst).

RÉSERVEZ VOS ACHATS aux commerçants du Centre. 1 billet de tombola par 10 fr. d'achat. 25.000 fr. de lots. Primes supplémentaires.

Au Comité roubaisien de Protection de l'Enfance et de la « Goutte de Lait »

Les mères de famille fréquentant les consultations de nourrissons de la rue de l'Industrie et de la place Notre-Dame sont informées qu'à l'occasion de la fête de l'Ascension, les séances du jeudi 5 seront remises au vendredi 6 mai, aux mêmes lieux et heures. Quant à la consultation de nourrissons de la rue de Flandre, elle aura lieu le samedi 7 mai, de 10 à 11 h.

VILLE DE BRUGES. - Procession du Saint-Sang, Lundi 9 mai. — Si vous voulez bien dîner et voir la procession du St-Sang, allez au **GRAND HOTEL DU SABLON, Rue Nord-du-Sablon.** Restaurant renommé, sur parcours du cortège religieux. — **Garage autos.** 16638

Ouverture des cours d'auxiliaires au dispensaire-école de la Croix-Rouge

Les cours d'auxiliaires donnés au Dispensaire-Ecole de la Croix-Rouge, 92, rue des Longues-Haies, recommenceront le 18 mai et auront lieu les mercredis et samedis, de 19 à 20 h. Les inscriptions sont reçues dès à présent au Dispensaire, dans la matinée.

Les fêtes du Fontenoy

Les sociétés de musique et les sociétés sportives des deux sexes désirant participer aux grandes fêtes organisées dans le quartier pour les 13, 14 et 15 août, sont invitées à s'adresser ou à écrire au Secrétaire général, 79, rue de Blanchemaille, qui pourra leur donner tous les renseignements utiles.

Un grand cortège carnavalesque suivi d'un concours aura lieu le lundi 15 août. Des prix très importants ont été prévus pour toutes les catégories.

La prochaine réunion du Comité aura lieu le mardi 3 mai, à 20 h., chez M. Van Heck, 92, rue du Fontenoy.

Aux Anciens Coloniaux français

C'est aujourd'hui dimanche, à 10 h. 30 qu'aura lieu, au café Beaucamps, place Sainte-Elisabeth, l'assemblée générale des Médaillés anciens coloniaux français.

Un piéton est renversé par une auto

Samedi vers 14 h. 15, une auto pilotée par M. Emile Truffaut, 31 ans, industriel, domicilié, 27, rue des Longues-Haies, a tamponné, rue du Général-Sarrail, face au n° 32, un piéton, M. Jules Decraene, 44 ans, domicilié à Leers-Nord, rue du Calvaire, 12, lequel traversait la chaussée pour se rendre à son travail, chez M. Dufour, fabricant de bâches, rue du Grand-Chemin.

M. Truffaut donna un brusque coup de volant pour éviter le piéton, mais il ne put empêcher celui-ci d'être heurté par l'arrière de la voiture. M. Decraene roula sur le sol, portant une blessure à la tête, derrière l'oreille gauche. On le transporta aussitôt chez son patron, M. Dufour, où M. le docteur Faidherbe, mandé d'urgence, vint le visiter. Le praticien releva une plaie au maxillaire gauche.

Après avoir été pansé, le blessé a été transporté à l'hôpital « La Fraternité ».

Mr Gaillard, huissier, a procédé à un constat et M. Malot, commissaire de police, enquête pour établir les responsabilités.

Un domestique se pend

Au cours de la soirée de samedi, on a trouvé pendu M. Georges Cornu, âgé de 30 ans, domestique au service de M. Lefebvre, 8, rue Vauban. Lorsqu'on le découvrit, la mort avait déjà fait son œuvre et M. le docteur Isaïcque, mandé, ne put que constater le décès. Le corps a été transporté à la morgue de l'hôpital « La Fraternité ». On ignore les causes de ce suicide. M. Malot, commissaire de police du troisième arrondissement, a effectué les constatations d'usage.

Une collision entre tramway et auto

Une légère collision s'est produite samedi, vers 15 heures. Un tramway B, qui venait de quitter la place de la Liberté, a rencontré une camionnette de la maison Delcaigne, primeurs, rue de l'Epeule.

Tout se borne à de simples dégâts matériels.

Deux autos se rencontrent

Samedi, vers 12 heures 15, une auto pilotée par M. Georges Black, 25 ans, employé, domicilié rue de l'Hôpital-Militaire, à Lille, au service de M. Georges Lesage, 37, rue de l'Hospice, qui venait de la rue du Vieil-Abreuvoir, a tamponné, à hauteur de la rue de la Gare, une autre auto que conduisait M. Marcel Morel, 29 ans, clerc d'huissier, 124, rue de l'Epeule. Tout s'est borné à de simples dégâts matériels.

ELECTIONS LEGISLATIVES. — A l'occasion des élections législatives, le Bureau des Elections de la Mairie de Roubaix restera ouvert pendant toute la durée du scrutin, c'est-à-dire de 8 à 18 h. Le recensement général des votes se fera à l'Hôtel de Ville, Salle Pierre-de-Roubaix.

LES RETRAITES OUVRIERES ET PAYSANNES. — Le paiement des retraites ouvrières aura lieu aux jours et heures désignés ci-après :

Caisse Mutualiste de Roubaix. — Lundi 2 mai, de 8 h. à midi et de 14 à 17 h.

Caisse départementale du Nord. — Mardi 3 mai, de 8 h. à midi et de 14 à 18 h.

Caisse Nationale. — Perception de Roubaix-Ouest : Mercredi 4 mai, de 8 à 11 h., pour les lettres A à K; vendredi 6 mai, de 8 à 11 h., pour les lettres L à Z.

Perception de Roubaix-Est : Samedi 7 mai, de 8 à 11 h., pour les lettres A à K; lundi 9 mai, de 8 à 11 h., pour les lettres L à Z.

Perception de Roubaix-Nord : Mardi 10 mai, de 8 à 11 h., pour les lettres A à K; mercredi 11 mai, de 8 à 11 h., pour les lettres L à Z.

Le paiement des pensions et la délivrance des certificats de vie seront effectués simultanément à la Mairie, Bureau des Ecoles.

Afin de faciliter le retrait de certificats de vie, un service permanent sera assuré, mais à cet effet seulement, les mercredi 4, vendredi 6, de midi à 18 h.; le samedi 7, de 14 à 18 h. et le lundi 9, de midi à 17 h.

CHAMBRE DEPARTEMENTALE D'AGRICULTURE. — La liste des électeurs à la Chambre Départementale d'Agriculture est déposée, à partir de ce jour, au secrétariat de la Mairie. Ladite liste sera communiquée à tout requérant. Les demandes en inscription ou en radiation devront être formées dans le délai de trente jours, c'est-à-dire jusqu'au 31 mai inclusivement.

RADIO-CLUB DU NORD DE LA FRANCE. — Un service de laboratoire, de dépannage des postes construits par les amateurs et une bibliothèque qui comprend de nombreux ouvrages et publications, sont en fonctionnement tous les dimanches, de 10 h. 30 à midi, au siège social, 55, rue du Maréchal-Foch. Une salle de lecture des plus confortable est mise à la disposition des membres et des spécialistes du Comité technique seront de permanence pour tous renseignements.

A L'UNION DES FAMILLES NOMBREUSES DU QUARTIER DU SACRE-CŒUR. — Les familles du quartier ayant quatre enfants et plus, trois enfants si la mère n'a pas 35 ans, et qui n'auraient pas encore donné leur adhésion ou qui auraient des renseignements à demander sur une question quelconque les intéressant, sont invitées à s'adresser au Secrétariat Populaire, 18, rue Buffon, tous les jours, sauf le dimanche, de 18 à 20 h.

FEDERATION NATIONALE DES MILITAIRES BELGES, MUTILES ET INVALIDES DE LA GUERRE. — Le secrétaire sera en permanence de 10 à 12 h., pour renseignements et renouvellement des cartes 1932. Les membres sont priés de se grouper le plus nombreux possible autour du drapeau, le jeudi 5 mai, à Tourcoing, pour la fête organisée par la Municipalité en l'honneur de M. Thaulé, général. Réunion au local à 9 h. ou à 10 h. à la Mairie de Tourcoing. Le mardi 3 mai, réunion de la Commission à 19 h. 30, au local : Compte-rendu du Congrès de Bruxelles, fête de Malines et de Lille.

FEDERATION ET MUTUELLE DES COMBATTANTS BELGES. — Aujourd'hui, de 10 h. à midi, au siège, 126, rue de la Gare, service de secrétariat et de trésorerie. Paiement des cotisations, remboursement des frais médicaux, réclamations, délivrance des certificats de présence pour l'exemption de la revue.

PHILHARMONIQUE DU JEAN-GHISLAIN. — Les musiciens de la Philharmonique du Jean-Ghislain, désireux de manifester leur affection et leur reconnaissance à leur dévoué président d'honneur, M. César Gaydet, se rendront le mercredi 4, à 10 h., en l'église Ste-Elisabeth, pour rehausser, par l'exécution des plus beaux morceaux de leur répertoire, la cérémonie du mariage qui unira M. Gaydet à Mlle Marthe Delcourt.

CLUB SYMPHONIQUE DU FAVREUIL. — Répétition demain lundi, à 17 h. 30. Nouveau programme.

CROIX

A LA SALLE JEANNE D'ARC. — Ce soir dimanche, à 16 h. 30, dans la Salle Jeanne d'Arc, aura lieu la deuxième représentation du drame interprété avec tant de talent, dimanche dernier, par le Cercle Moral : « Marie-Jeanne ou la Fille du Peuple », 5 actes, 6 tableaux. Places à 5, 4 et 3 francs.

CHAMBRE DEPARTEMENTALE D'AGRICULTURE. — La liste des électeurs à la Chambre Départementale d'Agriculture est déposée à partir de ce jour au Secrétariat de la Mairie, où elle sera communiquée à tout requérant. Les demandes en inscription ou en radiation devront être formées dans le délai de trente jours, c'est-à-dire jusqu'au 31 mai inclusivement.

PAIEMENT DES BONS DE DENREES DU BUREAU DE BIENFAISANCE. — Lundi 2 mai, de 9 à 11 h., Maison des Œuvres Sociales, 16, place de la République.

PHARMACIEN DE SERVICE. — M. Leuridan, 233, rue Jean-Jaurès.

VACCINATION ANTIVARIOLIQUE. — Le mardi 3 mai, de 11 h. à midi, dans un local du Bureau d'Hygiène, Mairie de Croix (2e étage).

WASQUEHAL

Un homme et une fillette sont blessés au cours d'un accrochage entre voitures hippomobiles

Un accident, surtout dû à la fatalité, a mis en émoi dans la soirée de vendredi, vers 17 h. 30, le nouveau et populeux quartier de la rue Louise Michel.

La principale victime, M. Emile Dubois, âgé de cinquante-cinq ans, cafetier, habitant Wasquehal, 2, rue de Croix, revenait du quartier du Capreau. Arrivé aux « Petits lits bleus », un ami de M. Dubois, M. Pierre Molle, entrepreneur de transports, rue de Lille, à Croix, qui arrivait en cabriolet, invita le cafetier à prendre place dans sa voiture, ce que M. Dubois accepta avec empressement. Malheureusement, à cet endroit, la route est en grande déclivité et le cheval de M. Molle se mit au trot pour descendre la rue Louise Michel.

Le cabriolet doubla à gauche un camion qui prenait la même direction et à ce moment le léger véhicule de M. Molle accrocha par le moyen la voiture attelée d'un cheval d'un marchand de légumes du quartier du Capreau à Wasquehal, qui montait la rue Louise Michel.

Sous la violence du choc, le frêle équipage virevolta et le voyageur occasionnel fut projeté sur la chaussée.

Relevé aussitôt par des témoins de l'accident, M. Dubois fut reconduit à son domicile, où M. le docteur Roussel est venu lui donner les soins que nécessitait son état. Il releva notamment diverses plaies ou contusions de la face et au nez et sur quelques parties du corps l'incapacité de travail sera de 15 à 20 jours. Mais après la chute de M. Dubois, le cheval avait continué sa route et la voiture montée sur le trottoir de gauche avait renversé au passage l'écolière Hélène Francke, qui s'apprêtait à rentrer chez ses parents, 31, avenue Clémenceau. Cette fillette fut renversée et une roue lui passa sur la jambe gauche. Elle s'en tire avec une contusion profonde de la jambe gauche et devra prendre un repos de 15 à 20 jours suivant l'avis de M. le docteur Butin fils, qui la soigne.

M. Ménard, commissaire de police, dès qu'il eut connaissance de l'accident, se rendit sur les lieux pour commencer l'enquête.

Dans la journée de samedi il entendit notamment les parties intéressées ainsi que les témoins de l'accident en vue d'établir les responsabilités.

LES FUNÉRAILLES DE M. GEORGES PLOMHAUSE CONSEILLER MUNICIPAL

C'est au milieu d'une foule nombreuse et sympathique qu'ont été célébrées samedi à 9 h. 30, en l'église Saint-Clément du Capreau, à Wasquehal, les funérailles de M. Georges Plomhause, conseiller municipal de la ville décédé mercredi dernier à l'âge de 31 ans, après une longue et douloureuse maladie supportée chrétiennement. La levée du corps fut faite au domicile du défunt, 114, rue de Roubaix, par M. l'abbé Florin, curé de la paroisse, entouré d'un nombreux clergé.

Le deuil était conduit par les trois enfants du défunt et dans l'assistance on remarquait de nombreux ecclésiastiques et notamment M. l'abbé Chantry, doyen de Marcq, ancien curé du Capreau qui était uni au défunt par une amitié de longue date. On notait encore d'importantes délégations avec fanion et drapeau du Conseil paroissial, de la Fédération nationale catholique, de la Chorale Saint-Clément, de la Jeunesse catholique, de l'Association des Anciens du Patronage Saint-Sépulcre de Roubaix, groupement dont M. Georges Plomhause était président, secrétaire ou membre actif.

Sous la conduite de M. Henri Détailleur, député-maire, le Conseil municipal était largement représenté par MM. Leveugle et Lesaffre, adjoints, et la plupart des conseillers municipaux ainsi qu'une délégation du personnel municipal et de la police.

L'absoute fut donnée par M. le Curé de la paroisse Saint-Clément et après la cérémonie religieuse le cortège imposant se dirigea vers le cimetière de Croix où eut lieu l'inhumation.

Des discours émouvants retraçant la vie, l'action et l'œuvre du défunt furent successivement prononcés par M. Henri Détailleur, député-maire de Wasquehal, au nom de l'Administration municipale; par M. Oscar Loneux, industriel à Wasquehal, président du Conseil paroissial de Saint-Clément, et enfin par M. André Chatteleyn, secrétaire départemental du Parti démocrate populaire.

LA FETE DU 1er MAI. — Comme les années précédentes, l'Administration municipale a fait hier samedi une distribution extraordinaire de pain et viande aux vieillards bénéficiaires de la loi du 14 juillet 1905 et une distribution de pain aux personnes inscrites au Bureau de bienfaisance. Les vieillards-hommes ont en outre reçu un hectogramme de tabac. Les colombophiles de Wasquehal se partageront aujourd'hui les 200 fr. de prix donnés par la Ville.

VACCINATION ANTIVARIOLIQUE. — Les séances semestrielles de vaccination contre la variole auront lieu le jeudi 12 mai, dans l'ordre, aux endroits et heures ci-après:

A la Mairie, à 8 h. 30, pour les enfants de 0 à 1 an; à 9 h. pour les enfants de 10 à 11 ans; à 9 h. 30 pour les personnes de 20 à 21 ans et toutes celles non assujetties qui désireraient se faire revacciner.

Le même jour, à l'école maternelle du Capreau: à 10 h. 30 pour les enfants de 0 à 1 an; à 11 h. pour les enfants de 10 à 11 ans, et à 11 h. 30 pour les personnes de 20 à 21 ans et celles non assujetties qui désireraient se faire revacciner.

La révision de ces vaccinations aura lieu le jeudi suivant 19 mai, à la Mairie, de 8 h. 30 à 9 h. et au Capreau de 10 h. 30 à 11 h.

Il est rappelé que la vaccination antivariolique est obligatoire au cours de la première, de la onzième et de la vingt et unième année.

CONSULTATION DES NOURRISSONS. — Le mardi 3 mai, à 15 h., à l'école maternelle du Capreau et mercredi à la même heure, au lieu de jeudi (Ascension), à la salle des fêtes de la Mairie.

ŒUVRE DE BIENFAISANCE. — C'est aujourd'hui dimanche que le Comité des fêtes de la Planche au Rien donne son jeu de dés au profit de sa fête de bienfaisance de 1932, au Café du Mutilé, chez M. Ghysels, rue de Tourcoing, 159. Nombreux lots en argent et en nature. On jouera de 8 à 20 h. Rebattage définitif à 20 h. 30.

POUR LES MUTILES. — Aujourd'hui dimanche, de 8 à 19 h., aura lieu le grand concours de dés organisé au profit de la caisse de secours aux mutilés de Wasquehal. Ce concours qui est doté de 400 fr. de prix aura lieu aux endroits ci-après : Amaye, rue Sadi-Carnot; Béhagle, place Fénelon; Delaere, rue de Marcq; Vve Hauwel, rue de Flers, 18; Vve Lerminet, rue Pasteur, 20, et chez Vandevelde, 67, rue Louise-Michel. Dans chaque établissement, une bouteille de champagne sera jouée entre les 221. Rebattage définitif dimanche soir, à 20 h., au siège de la Section, 15 rue de Flers.

— Où cela te mènerait-il?

— Je n'en sais rien, mais on peut essayer.

Palmure resta indécis.

— Oh! déclara Mistigris, si vous y voyez un inconvénient!

— Pas absolument, répondit lord Palmure, mais on ne peut pas courir tous les lièvres à la fois. Or, si en ce moment le vicomte Anatole de Peytavin n'a pas à s'occuper de sa merveilleuse amie, miss Olivia Pandurst, il ne saurait se désintéresser de cette autre jeune femme qui lui a paru si attachante. Il le sent si bien que son intention est d'aller la voir sans retard...

Au surplus, il demeure libre de faire ce qu'il voudra... Je m'en rapporte pleinement à son intelligence et à son adresse.

— Merci! dit Mistigris.

Il se leva pour se retirer.

— Je n'ai pas vu M. de Fraisme! observa-t-il.

— Il est souffrant, expliqua Palmure, mais ce ne sera rien. Tu le trouveras certainement ici demain matin. Et, maintenant, que vas-tu faire? Veux-tu déjeuner avec nous?

— Non, merci, refusa Mistigris. Que dirait Solange? Et quels amers reproches n